

**Nutzungsvereinbarung Brose Extranet**  
**User Agreement Brose Extranet**

**Nutzungsvereinbarung über die Nutzung des Brose Extranet**

**1. Definition**

- **Applikationen**  
sind elektronische Geschäftsanwendungen, die zum Informationsaustausch dienen oder sonstige Geschäftsprozesse zwischen Brose und dem Geschäftspartner abbilden.
- **Brose**  
sind alle Gesellschaften der Brose Unternehmensgruppe
- **Brose Extranet**  
ist eine zentrale webbasierte Plattform zur Nutzung von Applikationen zum Informationsaustausch und zur Verwaltung von Zugangsberechtigungen.
- **Geschäftspartner**  
sind Lieferanten, Dienstleister, Forschungsinstitute oder sonstige Partner von Brose.
- **Informationen**  
sind sämtliche Daten und Dokumente wie z.B. Angebotsunterlagen, technische Dokumente, Projektunterlagen, Qualitätsunterlagen und sonstige Informationen welche zwischen den Partnern ausgetauscht werden.
- **Partner**  
Lieferant und Brose gemeinsam „Partner“ genannt
- **Unternehmensgruppe des Geschäftspartners**  
sind sämtliche Unternehmen, an denen der Geschäftspartner direkt oder indirekt mit mindestens 50% beteiligt ist oder die zum Unternehmensverbund im Sinne des §15 AktG gehören. Diese Unternehmen ergeben sich aus Anlage 1 der Nutzungsvereinbarung.
- **Vertragspartner Brose**  
Brose Fahrzeugteile SE & Co. KG, Bamberg  
Berliner Ring 1  
D-96052 Bamberg
- **Vertrauliche Informationen**  
sind alle Informationen, die im Rahmen der Nutzung des Brose Extranets ausgetauscht bzw. zur Verfügung gestellt werden oder sich aus zur Verfügung gestellten oder ausgetauschten Informationen ableiten

**User Agreement for the use of the Brose Extranet**

**1. Definition**

- **Applications**  
Are electronic business applications that are used to exchange information or for other business processes between Brose and the Business Partner.
- **Brose**  
Are all companies in the Brose Group
- **Brose Extranet**  
is a central web-based platform for using applications to exchange information and manage access rights.
- **Business Partners**  
Are suppliers, service providers, research institutes or other partners of Brose.
- **Information**  
includes all data and documents such as quotation documents, technical documents, project documents, quality documents and other information that is exchanged between the Partners.
- **Partner**  
Supplier and Brose collectively referred to "Partners"
- **Corporate group of the Business Partner**  
Are all companies in which the Business Partner has a direct or indirect holding of at least 50% or which belong to the group of companies as defined by §15 AktG (German Stock Corporation Act). These companies are specified in Annex 1 of the User Agreement.
- **Contract partner Brose**  
Brose Fahrzeugteile SE & Co. KG, Bamberg  
Berliner Ring 1  
D-96052 Bamberg
- **Confidential Information**  
is all information that is exchanged or made available in the course of using the Brose Extranet or which can be deduced from information that has been made available or exchanged. This also includes information

lassen. Hierzu gehören auch Informationen von Geschäftspartnern im Rahmen der gemeinsamen Nutzung einer Applikation.

from business partners within the framework of the shared use of an application.

## 2. Präambel

Brose stellt dem Geschäftspartner über das Internet das Brose Extranet zur Verfügung, um ihm den Austausch von Informationen über bestehende und/oder geplante Geschäftsbeziehungen zu ermöglichen. Der Geschäftspartner hat die Möglichkeit, Informationen über das Brose Extranet zu erhalten, einzustellen und zu pflegen. Das Brose Extranet dient zur Erleichterung der Zusammenarbeit. Diese Nutzungsvereinbarung regelt den Zugang und die Nutzung des Brose Extranet.

## 2. Preamble

Brose makes the Brose Extranet available to the Business Partner to allow the partner to exchange information about existing and/or planned business relationships. The Business Partner is able to receive, store and maintain information via the Brose Extranet. The purpose of the Brose Extranet is to make cooperation easier. This user agreement regulates the use of and the access to the Brose Extranet.

## 3. Zweck und Anwendungsbereich

- a) Durch diese Nutzungsvereinbarung wird ausschließlich die elektronische Form der Kommunikation zwischen den Geschäftspartnern und Brose geregelt. Die Abwicklung der einzelnen Geschäftskontakte richtet sich nach den Bestimmungen der einzelnen Applikationen (z.B. Angebotsabgabe oder Erstbemusterung).
- b) Der Geschäftspartner ist berechtigt, über das Brose Extranet in Interaktion mit Brose zu treten und Daten, Informationen, Software oder ähnliches zur Verfügung zu stellen.
- c) Unabhängig von der Nutzung des Brose Extranet erfolgt der Vertragsabschluss sowie die Erfüllung bereits geschlossener Verträge ausschließlich zwischen den jeweiligen Vertragsparteien.
- d) Sofern die Abgabe elektronischer Willenserklärungen durch das Brose Extranet vorgesehen ist, sind diese ebenso rechtsverbindlich wie schriftliche Willenserklärungen.
- e) Die Nutzung des Brose Extranet begründet keinen Anspruch auf den Abschluss eines Kooperations-, Liefer- oder sonstigen Vertrages.
- f) Sofern die von Brose über das Brose Extranet zur Verfügung gestellten Informationen nicht ausdrücklich im Rahmen einer entsprechenden Applikation (z.B. Angebotsabgabe, Lieferabrufe) durch Brose als verbindlich eingestuft werden, stellen solche Informationen in keinem Fall ein Angebot oder eine Annahme eines Angebots dar und sind auch nicht in diesem Sinne auszulegen.

## 3. Purpose and Scope

- a) This User Agreement only governs the electronic form of communication between the Business Partners and Brose. The processing of the individual business contacts depends on the terms of the individual applications (e.g. quotation submission or initial sample process).
- b) The Business Partner is entitled to interact with Brose via the Brose Extranet and to provide data, information, software or similar items.
- c) Irrespective of the use of the Brose Extranet, the conclusion and fulfillment of contracts shall only take place between the respective contracting parties.
- d) If declarations of intent are to be expressed electronically via the Brose Extranet, these are just as legally binding as written declarations of intent.
- e) The use of the Brose Extranet does not give any entitlement to the conclusion of a cooperation, supply or other form of contract.
- f) Where information provided by Brose via the Brose Extranet is not expressly classified by Brose as binding within the framework of an appropriate application (e.g. quotation submission, delivery call-offs), under no circumstances does such information constitute a quotation or the acceptance of a quotation and must also not be interpreted as such.

#### 4. Zugangsberechtigung

- a) Brose entscheidet nach eigenem Ermessen über den Umfang der Zugangsberechtigung des Geschäftspartners auf das Brose Extranet.
- b) Der Zugang erfolgt immer über eine Registrierung, die Brose als Erstregistrierung vornimmt. Brose wird dem Geschäftspartner ein Login und die Möglichkeit zur Definition eines individuellen Kennworts zur Verfügung stellen. Für einzelne Applikationen bestehen eventuell beschränkte Zugriffsrechte.

#### 5. Administratoren

- a) Der Geschäftspartner ist verpflichtet, je eine natürliche Person als Administrator und dessen Stellvertreter zu benennen (Anlage 2). Dieser Administrator ist für Brose zentraler Ansprechpartner für alle im Zusammenhang mit dem Zugang zum Brose Extranet stehenden Fragen. Der Administrator sowie sein Vertreter sind Brose bei der Registrierung mitzuteilen. Der Geschäftspartner ist verpflichtet, jeden Wechsel in der Person des Administrators oder seines Stellvertreters im Brose Extranet aktuell zu halten.
- b) Der Administrator ist für die Zugangsberechtigung von weiteren Mitarbeitern des Geschäftspartners zuständig. Er darf Mitarbeitern nur dann Zugriff auf das Portal einräumen, wenn es für die Zusammenarbeit mit Brose notwendig ist.
- c) Sobald der Mitarbeiter aus dem Unternehmen des Geschäftspartners ausscheidet oder die Notwendigkeit des Zugriffs des Mitarbeiters für die Zusammenarbeit mit Brose entfällt, ist die Zugangsberechtigung unverzüglich zu sperren.
- d) Der Geschäftspartner ist verpflichtet, den Administrator und seinen Vertreter über die Verpflichtungen zur Vertraulichkeit und Sicherheit aus dieser Nutzungsvereinbarung zu informieren. Der Administrator wird seinerseits die von ihm mit einer Zugangsberechtigung ausgestatteten weiteren Mitarbeiter über die Verpflichtungen zur Vertraulichkeit und Sicherheit aus dieser Nutzungsvereinbarung informieren. Der Geschäftspartner wird den Administrator, seinen Vertreter und die mit einer Zugangsberechtigung ausgestatteten Mitarbeiter entsprechend zur Wahrung der Vertraulichkeit verpflichten.
- e) Der Administrator und dessen Vertreter sind berechtigt, innerhalb der Unternehmensgruppe des Geschäftspartners Zugangsberechtigungen zu

#### 4. Access Authorization

- a) It is at the discretion of Brose to decide to what extent the Business Partner has access authorization on the Brose Extranet.
- b) Access is always via registration, with Brose performing the first registration. Brose will provide the Business Partner with a login and a means of defining an individual password. Limited access rights may exist for individual applications.

#### 5. Administrators

- a) The Business Partner must designate one natural person as the administrator and one natural person as the administrator's deputy (Annex 2). This administrator is the central contact for Brose for everything that pertains to access to the Brose Extranet. The administrator and the deputy must be notified to Brose upon registration. The Business Partner is obligated to update the Brose Extranet every time the administrator or deputy changes.
- b) The administrator is responsible for authorizing access for more of the Business Partner's employees. He is only allowed to give employees access to the portal, if this is required for cooperation with Brose.
- c) As soon as the employee leaves the Business Partner's company or there is no longer a requirement for the employee to access the Extranet for cooperation with Brose, access authorization must be blocked immediately.
- d) The Business Partner undertakes to inform the administrator and his representative of the obligation to maintain secrecy and security arising from this user agreement. The administrator will, in turn, inform additional employees to whom he has granted access of the obligations to maintain secrecy and security as set out in this user agreement. The Business Partner will bind accordingly the administrator, his deputy and employees, who have been granted access authorization, to maintain secrecy.
- e) The administrator and his deputy are entitled, within the Business Partner's corporate group, to grant authorized employees the right to access applications and information.

Applikationen und Informationen an berechtigte Mitarbeiter zu erteilen.

## 6. Vertrauliche Informationen

Der Geschäftspartner verpflichtet sich, Vertrauliche Informationen streng vertraulich zu behandeln und nur für die Zwecke der Zusammenarbeit zu verwenden und zu verwerten. Der Geschäftspartner sichert insbesondere zu, Vertrauliche Informationen nicht Dritten zugänglich zu machen und nur denjenigen Mitarbeitern oder Unterauftragnehmern offenzulegen, die durch die Zielsetzung des Projektes davon Kenntnis erlangen müssen. Diese Personen sind entsprechend zur Vertraulichkeit zu verpflichten.

Die Verpflichtung zur Vertraulichkeit entfällt, soweit die Vertraulichen Informationen

- a) dem Geschäftspartner vor der Mitteilung rechtmäßig zugänglich waren, oder
- b) der Öffentlichkeit vor der Mitteilung bekannt oder allgemein zugänglich waren, oder
- c) der Öffentlichkeit nach der Mitteilung ohne Verletzung dieser Vereinbarung bekannt oder allgemein zugänglich werden, oder
- d) dem Geschäftspartner zu irgendeinem Zeitpunkt von einem berechtigten Dritten rechtmäßig offenbart oder zugänglich gemacht werden,
- e) der Geschäftspartner unabhängig von den Vertraulichen Informationen und ohne Verletzung dieser Vertraulichkeitsvereinbarung selbst entwickelt.

Die Beweislast für die Anwendbarkeit einer der vorgenannten Ausnahmen obliegt dem Geschäftspartner.

Der Geschäftspartner wird bei der Geheimhaltung mindestens die gleiche Sorgfalt anwenden, die er bei der Behandlung eigener vertraulicher Informationen zugrunde legt.

Die Verpflichtung zur Geheimhaltung gilt für eine Dauer von fünf (5) Jahren nach Kündigung oder Beendigung der Nutzungsvereinbarung fort.

## 7. Pflichten des Geschäftspartners

- a) Der Geschäftspartner stellt sicher, dass die von ihm zur Verfügung gestellten oder gepflegten Informationen keinen rechtswidrigen Inhalt haben und keine Rechte Dritter verletzen. Insbesondere

## 6. Confidential Information

The Business Partner undertakes to treat Confidential Information in strict confidence and only to use and utilize it for the purpose of cooperation. In particular, the Business Partner undertakes not to pass Confidential Information to third parties and only to disclose it to those employees or subcontractors who need to know this information to fulfil project objectives. An undertaking must be obtained from these persons to maintain confidentiality.

The agreement shall not apply to confidential information which:

- a) was legally available to the Business Partner prior to the time of disclosure, or
- b) was known or generally available to the public prior to the time of disclosure, or
- c) becomes known or generally available to the public after disclosure without, and not in breach of, any obligation of confidentiality; or
- d) is disclosed or made available to the Business Partner at any time by a third party who has the legal right to make such disclosure; or
- e) is independently developed by the Business Partner without access to or use of the confidential information and without, and not in breach of, any obligation of confidentiality.

The burden of proof in respect of the applicability of one of the aforementioned exceptions lies with the Business Partner.

The Business Partner shall treat the confidential information with the highest degree of care that it utilizes to protect its own confidential information of a similar nature.

The obligation in respect of confidentiality shall apply for a period of five (5) years after termination or ending of the user agreement.

## 7. Obligations of the Business Partner

- a) The Business Partner shall ensure that the information provided or maintained by him does not contain anything illegal and does not infringe the rights of third parties. In particular, the Business

darf der Geschäftspartner das Brose Extranet nicht zur Begehung von Straftaten, Wettbewerbs- oder Kartellrechtsverstößen oder sonstigen Rechtsverletzungen missbrauchen.

(b) Der Geschäftspartner räumt Brose das Recht zur Offenlegung der übermittelten Informationen an diejenigen Mitarbeiter, Unterauftragnehmern oder Kunden ein, die durch die Zielsetzung des jeweiligen Geschäftsfalls davon Kenntnis erlangen müssen. Diese Personen sind entsprechend zur Vertraulichkeit zu verpflichten.

c) Der Geschäftspartner stellt sicher, dass bei der Nutzung des Brose Extranets keine Störungen (z.B. durch Viren oder andere schädliche Programme) von ihm verursacht werden. Er ist nicht berechtigt, von Brose erstellte Inhalte, Funktionen oder Applikationen zu blockieren, zu überschreiben oder sonstig zu modifizieren.

d) Sofern der Geschäftspartner im Rahmen der Informationsübermittlung personenbezogene Daten seiner Mitarbeiter an Brose weitergibt, wird er vorher seine Mitarbeiter über die Erhebung, Nutzung und Weitergabe dieser personenbezogenen Daten unterrichten. Der Geschäftspartner wird die notwendigen datenschutzrechtlichen Einwilligungen seiner Mitarbeiter einholen und darf nur solche personenbezogenen Daten weitergeben, zu dessen Weitergabe der betroffene Mitarbeiter des Geschäftspartners eine Einwilligung erteilt hat.

e) Der Geschäftspartner ist verpflichtet, die von Brose mitgeteilten Zugangsdaten vertraulich zu behandeln und diese nur an solche Mitarbeiter weiterzugeben, welche zur Nutzung des Brose Extranets hiervon Kenntnis haben müssen. Der Geschäftspartner stellt sicher, dass sämtliche eingestellten Informationen und Daten aktuell und korrekt sind. Insbesondere ist er verpflichtet die in Anlage 1 gelisteten Unternehmen aktuell zu halten und Brose unverzüglich über jede Veränderung zu informieren.

f) Der Geschäftspartner ist verpflichtet, die bei Handelsdokumenten einschlägigen gesetzlichen Aufbewahrungspflichten einzuhalten. Er ist für eine ordnungsgemäße Archivierung selbst verantwortlich und hat zu diesem Zweck übermittelte Informationen auf eigenen Datenträgern zu speichern.

Partner is not allowed to misuse the Brose Extranet to commit crimes, breaches of competition or antitrust law or other infringements of rights.

(b) The business partner grants Brose the right to disclose the transmitted information to such employees, sub-suppliers or customers, which, for the purpose of the respective business situation need to have access to this transferred information. These persons have to be obliged to confidentiality accordingly.

c) The Business Partner ensures that it does not cause any malfunctions (e.g. through viruses or other harmful programs) when using the Brose Extranet. It is not entitled to block, overwrite or modify in any other way content, functions or applications created by Brose.

d) Where the Business Partner passes on its employees' personal data to Brose in the course of transferring information, the Business Partner shall first inform its employees of the collection, use and disclosure of this personal data. The Business Partner will obtain the necessary data protection consents of its employees and is only allowed to pass on such personal data for which the employees concerned of the Business Partner have given their consent.

e) The business partner undertakes to treat the access data provided by Brose as confidential and only to pass it on to those employees that need to know this information in order to use the Brose Extranet.

The Business Partner shall ensure that all stored information and data is current and correct. In particular, it undertakes to keep the companies listed in Annex 1 up to date and to inform Brose immediately about every change.

f) The Business Partner undertakes to comply with the relevant legal retention obligations for commercial documents according to commercial law principles. The Business Partner itself is responsible for correct archiving and for this purpose must store the information transmitted on its own data carriers.

## **8. Zusammenarbeit zwischen mehreren Geschäftspartnern**

Brose ist zum Zwecke der Erleichterung der Zusammenarbeit (z.B. in Projekten) berechtigt, nach

## **8. Cooperation between several Business Partners**

For the purpose of facilitating cooperation (e.g. in projects) Brose is entitled after previous notification,

vorheriger Information, mehreren Geschäftspartnern gleichzeitig Zugriff auf einzelne Applikationen des Extranets zu erteilen.

In diesen Fällen können die Geschäftspartner Informationen in der Applikation zur Verfügung stellen, austauschen und bearbeiten.

Brose übernimmt hierbei keine Haftung für die Richtigkeit der von Dritten zur Verfügung gestellten Informationen. Der Geschäftspartner verpflichtet sich hierbei ausdrücklich zur Einhaltung der unter Punkt 7 (a) genannten Pflichten.

to grant several Business Partners access to individual applications of the Extranet simultaneously.

In these cases the Business Partners can make available, exchange and edit information in the application.

In this context, Brose does not accept any liability for the correctness of information provided by third parties. The Business Partner expressly undertakes to comply with the obligations listed under Point 7 (a).

### **9. Informationssicherheit**

Die Partner sind verpflichtet, die zur Verfügung gestellten Informationen hinreichend gegen unbefugten Zugriff Dritter, unbefugte Übermittlung, Veränderung, Löschung oder Verlust und sonstigen Missbrauch zu schützen.

Der Geschäftspartner stellt sicher, dass Passwörter oder andere Zugangsdaten für das Brose Extranet sorgsam ausgewählt, nicht weitergegeben und geheim gehalten werden. Insbesondere sind passwortgeschützte Anwendungen stets vor Verlassen des Arbeitsplatzes zu beenden. Hat der Geschäftspartner Grund zur Annahme, dass Unberechtigte Kenntnis von einem Passwort haben, muss das Passwort unverzüglich geändert werden.

### **9. Information Security**

The Partners undertake to protect the information provided adequately against unauthorized access by third parties, unauthorized transmission, modification, deletion or loss and other misuse.

The Business Partner shall ensure that the passwords and other access data for the Brose Extranet are carefully selected, not passed on and kept secret. In particular, password-protected applications must always be closed before leaving the workplace. Should the Business Partner have grounds to assume that unauthorized persons have gained knowledge of a password, the password must be changed without delay.

### **10. Nutzungsrechte**

a) Brose räumt dem Geschäftspartner ein einfaches, nicht ausschließliches, nicht übertragbares, jederzeit widerrufbares und nicht unterlizenzierbares Nutzungsrecht am Brose Extranet für die Dauer der Nutzung ein. Der Geschäftspartner ist nicht berechtigt, Applikationen zu kopieren, herunterzuladen oder zu speichern.

b) Der Geschäftspartner räumt Brose das Recht zur Nutzung der zur Verfügung gestellten Informationen im Rahmen der Geschäftsbeziehung ein. Er ist für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Informationen verantwortlich.

### **10. User Rights**

a) Brose grants the Business Partner a single, non-exclusive, non-transferable, non-sublicensable right that can be revoked at any time to use the Brose Extranet for the duration of usage. The Business Partner shall not be entitled to copy, download or to save applications.

b) The Business Partner grants Brose the right to use the information that has been made available within the framework of the business relationship. It is responsible for ensuring that the information is correct, complete and up to date.

### **11. Gewährleistung und Haftung**

Brose übernimmt keine Gewährleistung und Haftung für die Verfügbarkeit, Funktionsfähigkeit und Fehlerfreiheit des Brose Extranets inklusive der darin enthaltenen Applikationen und Informationen. Dies gilt nicht bei Vorsatz, grober Fahrlässigkeit.

### **11. Warranty and Liability**

Brose does not warrant and accept liability for the availability, operability and fault-free operation of the Brose Extranet, including the applications and information it contains. This shall not apply in the case of willful intent and gross negligence.

### **12. Weiterentwicklung und Wartung**

### **12. Further Development and Maintenance**

Brose ist jederzeit berechtigt, Arbeiten am Brose Extranet durchzuführen, welche die Nutzung teilweise oder vollständig einschränken. In den Wartungszeiträumen können einzelne Applikationen oder das gesamte Brose Extranet vorübergehend nicht zur Verfügung stehen.

Brose ist darüber hinaus berechtigt, das Brose Extranet oder einzelne Applikationen ganz oder teilweise zu verändern, zu erweitern oder zu löschen.

Brose shall be entitled to carry out work on the Brose Extranet at any time which could limit its use in part or in full. During periods of maintenance it is possible that individual applications or the whole of the Brose Extranet is temporarily unavailable.

Brose is also entitled to modify, expand or delete in part or in full the Brose Extranet or individual applications.

### **13. Laufzeit, Kündigung, Sperrung**

a) Diese Nutzungsvereinbarung tritt mit Unterzeichnung in Kraft und ist auf unbestimmte Zeit geschlossen.

b) Jeder Partner ist berechtigt, die Nutzungsvereinbarung ohne Angabe von Gründen innerhalb einer Frist von 6 Monaten zu kündigen. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung der Nutzungsvereinbarung aus wichtigem Grund ohne Einhaltung einer Kündigungsfrist bleibt unberührt. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere dann vor, wenn über das Vermögen des Geschäftspartners ein Insolvenzverfahren eröffnet wird, die Geschäftsbeziehung beendet wird oder wenn eine Nutzungspflicht trotz Mahnung wiederholt verletzt wird. Mit der Kündigung erfolgt zeitgleich die Sperrung des Zugangs zum Brose Extranet.

c) Brose ist darüber hinaus berechtigt, einzelne Applikationen des Brose Extranets für den Geschäftspartner zu sperren. Eine Sperrung kann auf Antrag des Geschäftspartners wieder rückgängig gemacht werden. Die Entscheidung hierüber liegt bei Brose.

### **13. Term, Notice of Termination, Blocking**

a) This user agreement shall enter into force upon signature and is concluded without time limit.

b) Each Partner shall within a period of six months be entitled to give notice to terminate the user agreement without stating its reasons. The right to extraordinary termination of the user agreement for good cause without adhering to a notice period shall remain unaffected. In particular, a good cause shall exist if insolvency proceedings are initiated against the assets of the Business Partner, the business relationship has ended or if a user obligation has been breached repeatedly in spite of reminders. Blocking access to the Brose Extranet shall take place at the same time as the termination.

c) Brose shall also be entitled to block individual applications of the Brose Extranet for the Business Partner. Blocking can be reversed if an application is made by the Business Partner. Brose shall then make the decision for this.

### **14. Allgemeine Bestimmungen**

a) Änderungen und Ergänzungen dieser Nutzungsvereinbarung sowie die Änderung oder Aufhebung dieser Schriftlichkeitsklausel sind nur wirksam, wenn sie schriftlich vereinbart wurden.

b) Bei der Auslegung dieser Nutzungsvereinbarung ist die deutschsprachige Version maßgeblich. Die englischsprachige Version dient nur zum besseren Verständnis. Im Falle von Widersprüchen geht die deutschsprachige Version vor.

c) Es gilt das Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss der Kollisionsrechtlichen Bestimmungen und unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

### **14. General Provisions**

a) Any amendments and additions to this user agreement and any amendment or revocation of the written-form clause are valid only if agreed upon in writing.

b) When interpreting this user agreement, the German language version shall be decisive. The English version is only intended for better understanding. In the event of discrepancies, the German version shall prevail.

c) The law of the Federal Republic of Germany under the exclusion of the conflicts of law provisions and to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall apply to this User Agreement.

d) Alle Streitigkeiten werden nach der Schiedsgerichtsordnung der internationalen Handelskammer (ICC) unter Ausschluss des ordentlichen Rechtsweges von einem oder mehreren gemäß dieser Ordnung ernannten Schiedsrichtern endgültig entschieden. Die Partner können eine andere Schiedsgerichtsordnung vereinbaren. Die Schiedssprache ist nach Wahl von Brose deutsch oder englisch. Schiedsort ist Bamberg, Deutschland.

e) Sollten einzelne Bestimmungen dieser Nutzungsvereinbarung oder Teile davon unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. An die Stelle der unwirksamen Bestimmung soll diejenige wirksame Regelung treten, deren Wirkung der wirtschaftlichen Zielsetzung am nächsten kommt, die die Partner mit der unwirksamen Bestimmung verfolgt haben. Die vorstehenden Regelungen gelten entsprechend für den Fall, dass sich die Nutzungsvereinbarung als lückenhaft erweist.

d) A final decision on all disputes shall be made in accordance with the Rules of Arbitration of the International Chamber of Commerce (ICC) by one or several arbitrators appointed in accordance with these Rules to the exclusion of recourse to the ordinary courts. The Partners may agree on other rules of arbitration. The arbitration language shall be German or English, as chosen by Brose. The place of arbitration shall be Bamberg, Germany.

e) If any provision of this user agreement is or becomes invalid in whole or in part, this shall not affect the validity of the other provisions. The invalid provision should be replaced by whatever valid provision most closely reflects the economic purpose intended by the Partners when they concluded the invalid provision. The above provisions shall apply accordingly in the event that there is a lacuna in the user agreement.